

FESTIVAL 10 SENTIDOS

FRONTERAS EN MOVIMIENTO

3 - 23 DE MAYO

FRONTERAS en Movimiento is a collection of 10 multidisciplinary pieces approaching the theme BORDERS from different perspectives, co-curated in collaboration with several international cultural organizations to celebrate the 10th anniversary of Festival 10 Sentidos.

FRONTERAS en Movimiento es una colección de 10 videocreaciones multidisciplinares que abordan el tema FRONTERAS desde diferentes perspectivas. Han sido seleccionadas en colaboración con distintas instituciones culturales internacionales para celebrar el 10º aniversario del Festival 10 Sentidos.

Guest Festival / Festival invitado

Reykjavík Fringe Festival

ICELAND / ISLANDIA

There are hundreds of fringe festivals around the world, and new ones popping up each year. It all started with the Edinburgh Fringe festival in 1947, now the largest arts festival in the world! The Fringe concept stems from Edinburgh's first International Festival in 1947, where eight theatre companies turned up uninvited to perform. Since the "official" festival was already using the city's major venues, these companies staged their productions in smaller, alternative venues. The Edinburgh Festival Fringe has far outgrown its original size, and now encompasses all art forms - not just theatre. Fringe Festivals now exist all over the world and come in all shapes and sizes. Be it theatre, stand-up comedy, dance, poetry, burlesque, street performance, installation art, mobile art, or any other form of artistry - you name it, a Fringe Festival has put it on. And at the **Reykjavík Fringe Festival** there's no boundaries, any art form coming from any part of the world is warmly welcomed. This year the Festival celebrates its 4th edition. [More information.](#)

Hay cientos de festivales fringe en todo el mundo y cada año aparecen nuevos. Todo comenzó con el festival Fringe de Edimburgo en 1947, ¡ahora el festival de artes escénicas más grande del mundo! El concepto Fringe surge del primer Festival Internacional de Edimburgo en 1947, al que ocho compañías de teatro se presentaron para actuar sin ser invitadas. Dado que el festival "oficial" ya estaba utilizando los principales teatros de la ciudad, estas compañías representaron sus espectáculos en espacios alternativos, más pequeños. El festival Fringe de Edimburgo ha superado con creces su tamaño original y ahora abarca todas las formas artísticas, no solo el teatro. Los festivales Fringe ahora existen en todo el mundo y en múltiples formas y tamaños. Ya sea teatro, comedia, stand-up, danza, poesía, burlesque, teatro de calle, instalaciones, arte itinerante o cualquier otra forma de arte, lo que se os ocurra, un Festival Fringe lo ha tenido en su programación. Y el **Reykjavík Fringe Festival** no es distinto, da la bienvenida a todas y cada una de las formas de arte de todo el mundo. Este año celebra su 4ª edición. [Más información.](#)

Associated artist / Artista asociada

Simona Di Nardo

Simona Di Nardo is a freelance dancer and choreographer graduated in the Centro di Danza Balletto di Roma (2014) and in Accademia Nazionale di Danza (2018). She has been performing for many festivals, reviews, competitions, residences in Italy and abroad since 2016. It's possible to resume the main feature of all her works as an artist in one word: "versatility". Her last project won the residency CosìDanzi 4th edition and its choreography *Marogoco* was shown for the first time at the Teatro del Lido di Ostia (Rome, Italy), the 26th September 2020.

Simona Di Nardo es bailarina y coreógrafa, graduada en el Centro di Danza Balletto di Roma (2014) y en la Accademia Nazionale di Danza (2018). Ha bailado en numerosos festivales, certámenes, y proyectos en residencia en Italia y en el extranjero desde 2016. Se puede resumir la característica principal de todas sus obras como artista en una palabra: "versatilidad". Su último proyecto ganó la residencia CosìDanzi 4ª edición y su coreografía *Marogoco* se mostró por primera vez en el Teatro del Lido di Ostia (Roma, Italia), el 26 de septiembre de 2020.

Title of the piece / Título de la pieza

Islee

Islee reflects the borders we made, the eternal aisle of the unknown, the stereotypes without souls, the insane sense of isolation. Plastic is twisted on the body plugging the tissues and killing the breath. The reality is based on something far away from the truth of human beings. Tied hands, covered mouths, broken hearts. But in an isolated system the entropy can only increase.

Islee refleja las fronteras que nos imponemos, el interminable pasillo de lo desconocido, los estereotipos sin alma, la insana sensación de aislamiento. El plástico se retuerce en el cuerpo cubriendo los tejidos y cortando la respiración. La realidad se basa en algo alejado de la verdad del ser humano. Manos atadas, bocas tapadas, corazones rotos. Pero en un sistema aislado, la entropía solo puede aumentar.